

Diario de Burgos

Año XLI. Núm. 12.310.—Burgos § Apartado 40. Oficinas Vitoria, 10, bajo. Teléfono 165 § Martes 8 de Septiembre de 1931

El Retrato de Isabel la Católica de la Cartuja de Miraflores

Por Eloy García de Quevedo
Crónica de Burgos

En la última sesión de nuestro Ayuntamiento, el alcalde accidental don Manuel Santamaría, con celo digno de alabanza, ha propuesto que se gestione la vuelta a Burgos del auténtico retrato de la Reina Isabel la Católica, conservado siglos largos en la Cartuja de Miraflores y que, al presente, se guarda en una vitrina del palacio de Oriente.

La iniciativa me parece tan acertada que había yo pensado proponer la misma idea a la Comisión de Monumentos, complaciéndome que el Ayuntamiento, con su singular autoridad, lleve las gestiones que serán una continuación de las que el Concejo y la Comisión dicha han realizado, de común acuerdo y en la mejor armonía, más de una vez.

Pues la idea de traer a Burgos la valiosa pintura no es ésta la primera vez que se ha suscitado, como van a ver los lectores.

Un resumen de estas gestiones le expuse yo en unas cuartillas escritas nada menos que en 1907, e inéditas hasta ahora.

Había publicado aquel año en la «Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos», mi docto y hoy ya fallecido amigo, don Ángel M. de Barcia, jefe de la sección de estampas de la Biblioteca Nacional, un erudito artículo acerca de los retratos de Isabel la Católica, en el que se estudia, con singular acierto, el de Miraflores, acompañando una buena reproducción en fotografía.

Creí yo oportuno entonces, dar al público algunos detalles de las gestiones hechas por Burgos para recuperarlo, y escribí una carta al propio señor Barcia para que la imprimiese en la revista que había publicado su trabajo; al efecto le remití las cuartillas.

Pero mi amigo, viendo que en ellas se hacía con documentos la afirmación de que don Alfonso XIII había ofrecido solemnemente en 1904 devolver a la Cartuja la pintura, lo cual no se había realizado, estimó, no sé si con exceso de respeto, que tal afirmación no podía publicarse en una revista que, como la de Archivos, tenía un carácter oficial y era, y es, órgano de un cuerpo del Estado.

Y me devolvió mi carta, exponiéndome sus escrúpulos.

Yo guardé las cuartillas, que han dormido tantos años, pero ahora, suscitada de nuevo la cuestión, cambiadas de todo las circunstancias, me ha parecido que, sin ofensa para nadie, deben conocerse en Burgos, y las publico a continuación.

Dicen así:

Sr. D. Ángel M. de Barcia.

Muy señor mío y respetable amigo: Leí con gusto en la «Revista de Archivos», el atinado artículo que usted dedica a los retratos de Isabel la Católica, procedentes de la Cartuja de Miraflores, del cual luego usted la bondad de remitirme un ejemplar; la obra es como de usted, bien documentada, escrita a la vista de los retratos, y ha venido a aclarar un punto que, después de las indicaciones de Larín, en la Historia de la Cartuja, y las de los amigos Tormo y Marín en el «Boletín de la Sociedad Castellana de Excursiones», parecía tan confuso; que nadie había de hallar el hilo con qué salir del laberinto. Ya no hay tal laberinto y todo se puntualiza en forma satisfactoria. Podemos, pues, tener seguridad de que el retrato auténtico de Isabel la Católica, tantos siglos conservado en la Cartuja, sea cual fuere su autor, existe hoy, cosa de que yo fíamo dudando, y se encuentra en el Palacio Real de Madrid. En este sentido es definitivo el artículo de usted y nada hay que añadirle, ni mucho menos corregirle, pero creo yo, a fuer de burgaleses, que quedan dos cabos algo sencillos que no fuera malo recoger: el de cómo pasó a manos de la Reina doña Cristina el retrato, y el de las gestiones hechas por Burgos para conseguir que volviera a Miraflores.

Una cosa y otra pueden enlazarse y aclararse, a mi juicio, con documentos, que tengo a la vista y de que voy a copiar algunos párrafos, poniendo de mi cosecha no más que las palabras precisas, pues donde los documentos hablan ninguna voz ha de creerse más elocuente.

No sé, ni viene al caso, puntualizar cuándo el cuadro de que se trata salió de la Cartuja para ir a decorar el salón de la Sociedad «El Liceo de Burgos». Desde luego, no fué en los primeros días de la excomunión, pues don Juan Arias de Miranda, en su curiosa obra «Apuntes históricos de la Cartuja de Miraflores de Burgos», impresa en esta ciudad en 1843, y que usted cita, parece indicar que en su tiempo aún estaba en el Monasterio el retrato.

Sea de esto lo que quiera, lo cierto es que con ocasión de la venida a Burgos, en 1845, de la Reina doña Cristina de Borbón, esta señora se hizo dueño del cuadro; ¿cómo? ¿por donación de quién? Discretamente dice usted que tal cosa haría «la ciudad» o quien quiera que en aquella ocasio-

nes sean necesarias para evitar la venta, inoportuna siempre, pero más que nunca ahora que precisamente se trata de conmemorar el centenario de aquella gran reina, cuya efigie, de realizarse el propósito iría a parar a manos extranjeras».

No para-on aquí las gestiones, pues el asunto se tomó en Burgos con cierto calor. Quien esto escribe mandó a «El Imparcial», unas notas que se publicaron sin firma, y con el título de «El Retrato de Isabel la Católica», en uno de los primeros números de junio de aquel año, y haciéndose eco de mis notas, un diputado carlista, cuyo nombre no recuerdo, interpuso al Gobierno en forma algo dura respecto a la supuesta venta del famoso retrato.

La venta no se hizo, como es sabida, la Academia de la Historia contestó a la Comisión de Monumentos anunciando que, según sus noticias, el cuadro venaría a España. El Ayuntamiento que había enviado un mensaje al Rey, por mano del diputado a Cortes por Burgos y vicepresidente del Congreso don Francisco Aparicio y Ruiz, recibió de este señor una carta dirigida al alcalde, que también se halla archivada en el expediente a que antes me referí, y de la cual copio los párrafos principales conservando los subrayados que lleva. «Madrid 20 de junio de 1904.—Señor don Lucas Sáiz.—Querido amigo y alcalde: he sido recibido ahora mismo en audiencia particular por S. M. el Rey, a quien he hecho entrega del mensaje en que ese Ayuntamiento solicita la devolución a la Cartuja del retrato de Isabel la Católica».

El resultado de mi gestión y conversación con el Rey no ha podido ser más satisfactorio, pues en rebando y con la mayor complacencia y espontaneidad, me ha dicho «que el retrato será devuelto a la Cartuja y que me autorizaba para anunciarlo así a esa Corporación», en respuesta a su mensaje.

Al cumplir tan satisfactorio y honroso encargo, cumplí de órden a esa Corporación que S. M. el Rey, según he oído de sus propios labios, ni sabía que este retrato estaba en poder de su abuela, cuya casa no conocía, ni habría permitido que se enajenase desde que la Infanta Isabel le habló del asunto con el mismo deseo de cumplir la voluntad de devolverlo que manifestó doña Isabel II. La mencionada Infanta doña Isabel es la encargada de cumplir la voluntad de S. M., y con el fin de acelerar esta gestión yo tomaré muy en breve las órdenes directas de S. A. la Infanta.

«Complaciéndome en transmitir a usted tanisonjería noticia, ejecutada por la Real palabra, me reitero de usted muy afino, amigo q. s. m. b.—Francisco Aparicio».

Esta carta se leyó en la sesión pública celebrada por el Ayuntamiento, el 24 de Junio; así lo hace constar una diligencia firmada por el secretario; «La Corporación oyó con agrado la lectura de la presente carta, y acordó consignar un voto de gracias al señor don Francisco Aparicio y Ruiz por sus gestiones ante el Rey.—Y. Gil».

«Al terminar el expediente incoado para que volviese a Burgos el retrato que en la Cartuja estuvo, y aquí debo terminar esta ya pesada carta».

Estimo que estas noticias, menudas y desordenadamente expuestas, no serán inútiles, ni impertinentes para completar su notable trabajo, y ahí se las mando por mediación de la Revista de Archivos.

Cumplo así mi deseo, ya que no mi deber, de que se conozcan las gestiones hechas por Burgos para rescatar una obra de arte; me doy, al paso, la satisfacción de felicitar a usted públicamente por su valioso estudio, que ha venido a aclarar punto tan controvertido, y apovecho gusto la ocasión de reiterarle miyo atento servicio y amigo, q. l. b. l. m.—Eloy García de Quevedo. Burgos a 16 de Diciembre de 1907.

He aquí lo que yo escribía hace tantos años; es de esperar que ahora esos antecedentes, que quedan impresos, sean un argumento más, sobre los muchos que pueden hacerse, para que el retrato de la Reina Católica, venga del palacio de Madrid, a la majestuosa iglesia de la Cartuja, de la que nunca debió salir.

Si así ocurre, y es de creer que para ello no haya dificultad, se lograrán los deseos tantas veces expresados, y las gestiones repetidas tantas veces, del Excmo. Ayuntamiento y de la Comisión provincial de Monumentos de Burgos.

Los conciertos del Espolón

Programa que ejecutará hoy en el Espolón, de ocho a diez, la música del regimiento de Infantería número 30.

- 1.ª «Arriba Maño», pasodoble.—Rubio
- 2.ª «El Barbero de Sevilla», sinfonía.—Rossini.
- 3.ª «El Huésped del Sevillano», fantasa.—Guerrero.
- 4.ª «La Viejecita», minuetto.—Caballero.
- 5.ª «Gloria al Trabajo», pasodoble.—Téixer.

LO MEJOR EN

SOMBREROS, GORRAS Y BOINAS

PARA CABALLERO

Casa Sáiz - Sombrerería, 4

Instantánea política

¿Por qué Lerroux es de la derecha?

La gran sorpresa del novísimo régimen es la posición insospitada de don Alejandro Lerroux. El antiguo líder de la revolución, cabeza visible de todos los republicanos de las hispanias es ahora definido por las izquierdas como el más pio personaje de la Cámara, muy superior en su devoción y moderantismo, a Pildain o Rogi. En la famosa sesión de la «guillotina» sus amigos políticos votaron resueltamente por las derechas, arriesgando la furiosa tormenta que lanzaba sus centellas sobre la minoría radical.

En efecto: Lerroux es hoy la derecha extrema del régimen republicano. No hay más allá. Los que traspasan la Fontainebleau. Y todo esto ¿por qué?

Lerroux ha podido repetir una célebre frase del mairismo militante: nosotros somos nosotros. Esto es don Alejandro, es don Alejandro, no un inocente boquerón o una agitada sardina que se deja comer por los monstruos voraces del mar. Si Lerroux es de izquierdas, siempre tendrá quien le lleve con mucha ventaja la delantera. A los radicales socialistas no les supera nadie. Si se pide expropiación, ellos la piden sin indemnización; si divorcio, proponen se deroguen todas las formalidades; si separación de la Iglesia, lo conveniente es decapitar a unos cuantos obispos. Ante este dilema, Lerroux no tendría otra opción que proclamar el incendio como solución final de todos los problemas; o situarse del lado de los bomberos; los que enchufan la manga para apagar la hoguera. Y, sin duda, a Lerroux le agrada más el reluciente casco y la cuerda que vive el cuerpo, que la camisa rota y sucia, el pecho bravo y el brazo temerario de los incendiarios.

La política es la política. Lerroux se ha pasado todos sus años mozos y sus días viriles luchando por la República. ¿Es posible que ahora se anule su personalidad? Si don Alejandro se inclinara a la izquierda evidentemente así ocurriría. En este campo hay corredores más veloces; el campeón hasta ahora es la escuela de Lurruvi. Y de los radicales a los anarquistas hay mucha más distancia que del ministerio de la Guerra a Budapest.

He aquí por qué el señor Lerroux es de las derechas. Ahí no le lleva nadie la delantera. La derecha republicana, progresista, son aerodermos atraídos por todas las masas planetarias. Por eso los que están fuera del ferrocarril están, en realidad, fuera de la órbita republicana. Son la metafísica de las derechas, o el Olimpo si así lo prefieren.

ALVAREZ DE LEON
(De la Agencia Internacional Arco)

Jurados mixtos Triguero-harineros

En la «Gaceta» se ha publicado la siguiente disposición:

De conformidad con el acuerdo adoptado por la Comisión mixta Agrícola, y usando de la facultad que concede el artículo 24 del Decreto de 7 de Mayo último, se dispone la creación de siete Jurados mixtos Triguero-harineros, que abarcando la totalidad del territorio nacional, serán distribuidos en las siguientes zonas:

- 1.ª Castilla la Vieja, incluso Vascongadas; Asturias y Galicia.
- 2.ª Castilla la Nueva.
- 3.ª Cataluña y Baleares.
- 4.ª Aragón y Navarra.
- 5.ª Andalucía.
- 6.ª Mancha y Extremadura; y
- 7.ª Levante, incluso Murcia y Almería.

Estos Jurados mixtos tendrán las atribuciones y la composición que señala el citado Decreto, hallándose constituido cada uno por cinco vocales representantes de los productores agrícolas, con otros tantos suplentes, y el mismo número de vocales representantes de los industriales transformadores.

La designación de los primeros estará encomendada a las Cámaras Oficiales Agrícolas provinciales de la respectiva jurisdicción, y la de los segundos a las Asociaciones de fabricantes de harinas que con carácter provincial o regional, existen en cada una de las zonas citadas, eligiendo unas y otras sus representantes con arreglo al artículo 7.º del mencionado decreto y de conformidad con lo dispuesto en el 25 del mismo, concediéndose un plazo de veinte días para las oportunas elecciones.

Interin no estén constituidos dichos Jurados mixtos, la Comisión mixta Arbitral agrícola, tendrá a su cargo el ejercicio provisional de las atribuciones encomendadas a aquéllos.

COMUNICACIONES

Se clausura provisionalmente la estación limitada de Roa de Duero.

UN HOMENAJE

En honor de don Eugenio R. Casaviella

Cumpliendo un deber justísimo ha llegado al fin el merecido homenaje a la memoria del preclaro hijo de Lerma, don Eugenio Ruiz Casaviella humanitario lermeno, que con extraordinario cariño y gesitero, prestó su valiosa cooperación moral y profesional, por su calidada médica, en las diversas organizaciones velocipedicas que el Club Ciclista Burgales ha efectuado durante algunos años a la simpática y hospitalaria villa de Lerma.

El Ayuntamiento de dicha localidad por acuerdo de su corporación, interpretando fielmente los deseos de su vecindario, descubrirá el domingo próximo una placa que da el nombre de tan perfecto caballero a una de sus calles.

En igual fecha, por acuerdo unánime, el Club Ciclista, previa la aprobación de la Corporación Lermena, colocará una lápida en la casa en que nació el señor Casaviella, grabada en piedra, obra del joven escultor pensionado por la Diputación Provincial Félix Alonso.

Al acto de descubrirlo, asistirán las autoridades, y comisiones de distintas asociaciones sanitarias a las que pertenece don Eugenio, así como una comisión de practicantes del partido de Lerma, integrada por don Alfredo Serrano, presidente del Partido y los señores do. Joaquín Arroyo, don Teodoro Alvaro, don José Fuentes, don Julio Nuñez, don Emilio Marín y don Constantín Páramo.

También el digno subdelegado de Medicina don Aureo Zabaco, ofreció su apoyo al mismo tiempo que prometió invitar al acto a los profesores médicos del partido los cuales, han acordado con agradecimiento el homenaje, que los deportistas burgaleses hacen a un compañero médico.

El Club Ciclista, por su parte, para asistir a este descubrimiento, organiza excursión extraordinaria e invita a distinguidas personalidades y familiares del señor Casaviella.

Cuanto simpatice con esta idea y deseen ir a Lerma en autocar y por precio reducidísimo pueden anotarse para el viaje en el Club Ciclista domiciliado en «Bar Royalty», Paseo del Espolón a cualquier hora, sin que sea preciso ser socio de la entidad ciclista.

Para distracción de los burgaleses habrá otros actos, como fueron teatro, romería a la ermita de Manclés, festo de Lerma etc.

La Comisión organizadora me encarga exprese su gratitud a los señores alcalde, presidente de Lerma, don Félix Nebreda, don Víctor Carpintero, don Germán y don Jesús Alora, por las facilidades y atenciones dispensadas.

P. DALIER

Círculo de la Unión

Una velada agradable

Anoche, se celebró en la Casa del Córdón, una brillante fiesta con que la Sociedad Círculo de la Unión, obsequió a los profesores y alumnos de los cursos de verano hispano-anceles.

El concierto, que estuvo a cargo del violinista Isai Vergara y el pianista Angel J. Quesada, se oyó con mucho gusto, aplaudiéndose con entusiasmo y haciéndose repetir algunos números.

La concurrencia fué muy numerosa y, terminado el concierto, la Junta Directiva del Círculo de la Unión—que estuvo amabilísima con nuestros huéspedes—les obsequió con vinos y dulces, reinando la mayor alegría.

Eran las dos de la madrugada cuando se daba por terminada tan agradable velada.

Apertivos VILLARIAS



ENSAYOS

—Mira a ver si me lo sé de memoria.
—Empieza.
—Señores diputados: Aquí estoy porque he venido; pero conste que si he venido, ha sido porque la voluntad del pueblo me ha traído. Yo arreglaré la peseta.

Edición de las ocho de la noche

La Asamblea del Partido Republicano

Por gran mayoría se acordó ingresar en el Partido Radical

Esta mañana se ha celebrado la Asamblea del Partido Republicano de Burgos.

Al acto, que ha tenido lugar en el «Salón Parisiano», han concurrido 147 comités municipales de la provincia, representados por 159 delegados, acompañados muchos de ellos por republicanos afiliados a las respectivas organizaciones.

A las once dió comienzo el acto bajo la presidencia de la junta provincial. En nombre de ésta saludó a los reunidos el señor García Lozano, quien después de breves palabras dió cuenta a la asamblea de su actuación como diputado de las Cortes Constituyentes. Tanto el señor Ruiz Dorransoro como yo—dijo el señor García Lozano—somos aquélla al examen, censura o aprobación de la Asamblea puesto que nos debemos al Partido y él es, en definitiva, quien ha de convalidar nuestra actual posición política.

A continuación dió comienzo la discusión sobre el punto principal de la convocatoria o sea sobre el de la conveniencia de disolver la organización autonómica con que ha venido figurando el Partido Republicano de Burgos, y en su consecuencia, acordar la línea de conducta a seguir en lo sucesivo, adhiriéndose a uno de los partidos republicanos nacionales.

Después de amplia discusión en la que intervinieron varias representaciones, unas partidarias de seguir con el actual denominación y otras proponiendo por la disolución del partido, y aclarados algunos extremos por miembros de la junta provincial, se procedió a la votación, dando el siguiente resultado: 130 Comités, representando a 3.537 afiliados se pronunciaron por la disolución del partido y 12 Comités, representando a 1.261, se mostraron partidarios por la continuación del partido autonómico. Cinco Comités con 465 votos no tomaron parte en la votación por no tener cumplimentadas debidamente las instrucciones cursadas por la Junta provincial.

A la vista del resultado de la votación se declaró disuelto el Partido e inmediatamente se abrió discusión sobre el segundo punto de la convocatoria: acordar la línea de conducta a seguir sumando las fuerzas republicanas de la provincia a uno de los partidos republicanos.

El señor García Lozano, expuso a grandes rasgos el ideario del Partido Radical que defendió el señor Lerroux y esbozó la posición de aquél con respecto a los cuatro problemas fundamentales que interesan en estos momentos a la República; Cuestión religiosa, Política Social, Problema agrario y Estructura Nacional, que le sirvieron para pronunciar un notable discurso que fué precedido con una entusiasta ovación.

A continuación hicieron uso de la palabra varios asambleístas acordándose por aclamación organizar en Burgos el Partido Radical y enviar en su consecuencia a la Junta Central la adhesión de los comités inscritos.

Una propuesta del señor Martínez del Campo, se aprobó también por unanimidad la gestión de los diputados republicanos por la provincia yándose por terminado el acto a las dos y cuarto de la tarde.

CRONICA MILITAR

Sexta división

Se han presentado:
Don Francisco García, capitán de Artillería; don Antonio Rivera, veterinario 2.º de Veterinaria.

ECOS DE LA PROVINCIA

EL DIARIO en Aranda de Duero LERMA EN FIESTAS EL DIARIO en Pancorbo

Fiesta cinegética

Por uno de los asistentes a una cacería, se nos ruega la publicación de la reseña de la misma que a continuación copiamos:

«El día 1.º de Septiembre y con motivo de la inauguración de la temporada por la sociedad de cazadores «La Arandina», en el vedado de caza del monte titulado «La Calabaza», de este término municipal, se celebró una brillante fiesta cinegética, a la que concurrieron sus socios honorarios en cuyo obsequio se preparó un espléndido almuerzo, al que asistieron además de éstos, socios en número de unos 45, los cuales, juntamente con los invitados, pasaron un día excelente, contribuyendo a ello la esplendor del día, en el que el sol brillaba como lo suele hacer en estas tierras castellanas.

La cacería empezó a las cinco y media de la mañana, marchando al monte los socios e invitados en camionetas y automóviles que la comisión dispuso al efecto, cazándose hasta la una y media, hora en la que se sirvió la comida, reinando al final la alegría consiguiente.

Por la tarde, se reanudó la cacería a las cuatro y media, hasta las siete, hora en que se reunieron a la salida del monte, haciendo grandes elogios del buen rato y confraternidad que entre todos había reinado, no habiendo ocurrido incidente alguno que lamentar.

Procedióse una vez reunidos todos, al recuento de las piezas matadas, arrojando el siguiente resultado: conejos 255, liebres 24, perdices 75 y 30 palomas.

Siendo un buen resultado según los entendidos, dado el estado de espesura del monte, por hacer tiempo que no había llovido, pues de haber sucedido esto, se calcula que el resultado hubiera sido mucho mayor.

Y ahora y para cerrar estas líneas la comisión organizadora nos ruega demos las gracias, primero, a las dignas autoridades que con su presencia honraron este acto, conviniendo unas horas entre los cazadores, que les deseamos hayan sido gratas; en segundo lugar a las personas que nos ayudaron con su apoyo, facilitándonos lo necesario para la celebración de la fiesta y finalmente a todos nuestros socios que con su correcto comportamiento dieron una nota de civismo, augurando grandes éxitos en el camino emprendido a esta entidad.»

Retrafo femenino: número 14

De pelo moreno claro, baja estatura, ojos habladores y bonitos, voz atiplada, simpática en extremo, sencilla, trabajadora y quizá el mejor elemento coral, pero con marcado miedo que rebaja su valor ¿quién es?

Retrafo femenino: número 15

Hay un guayabito muy mono, despaillado, alegre y prometedor, de semi-ondulado pelo negro, baja estatura, propia de sus cortos años, tipo elegante; muchacha, a juicio de muchos, futura reina de la belleza, caprichosa y travagante, que trastorna con sus miradas a quien la mira ¿quién es?

Solución al número 3

La muchacha morena, cuyo retrato se publicó en el DIARIO del 18 del pasado, es de nombre bastante raro y apellido patronímico, siendo conocida por el nombre abreviado y modificado.

Solución al número 7

La muchacha de ojos bonitos, cuyo retrato se publicó en el DIARIO del 26 del pasado, es de nombre trífido y apellido histórico familiar, siendo conocida por el nombre en diminutivo y algunas veces por nombre y apellido.

J. S. J.

Aranda de Duero, 6 Septiembre de 1931.

HERNANDO
CREACIONES EN CORBATAS
PLAZA MAYOR 51

HOZNAYO
La mejor agua de mesa
ALCALINA - CLORURADA
BICARBONATADA

PRECIOS (sin casco)

Garrafa 5 litros.	2'25 pesetas
do ella 2	2'00 »
Id. 1	1'25 »
Id. 1/2	0'80 »
Id. soda	0'60 »

LIMONADA Y NARANJADA
HOZNAYO
Refrescos exquisitos elaborados con agua mineral

VENTA:
CONFITERIA LA STRA
AVANCE

CLINICA DENTAL
de
EUSEBIO MORANCHE
y sobrino Eusebio Miguel

Trabajos protésicos de todas clases en oro y cauchout,
Extracciones sin dolor
ESPOLON, 2 y 4. — BURGOS
(Marruecos) Melilla, O'Donnell, núm. 15

El partido de foot-ball.—El Cid 5 y Deportivo Lermeno 3

Según estaba anunciado a las tres y media de la tarde, llegaron los jugadores de El Cid, y numerosos socios de dicho Club, al frente de ellos su simpático presidente don Rafael Briñas.

Aquí eran esperados por todos los socios del Deportivo, la banda de música y numeroso público. Al descender del coche los burgaleses, se dieron vivas en los que se cepían los afectos que se profesan burgaleses y lermenos.

Desde el paseo de los Mesones se trasladaron todos al domicilio social del Deportivo lermeno situado en la calle de la Audiencia número 1.

A las cinco, el campo estaba animadísimo y en él había numeroso y selecto público, predominando el bello sexo.

Los equipos se alinearon: El local como se había anunciado y El Cid: Dancusa; Jesús, Barriuso; Nines, Renedo, Bergasa; Filuchi, Medina, Bartolo, Amador y Paco.

Alineados los «conces», se saludaron los dos capitanes, cruzándose hermosos ramos de flores, que luego entregan a la madrina a quien acompañan con el árbitro hasta el centro. También figuraba en el grupo «mascota», del Lermeno, Joaquinito Benito. La simpática y bella señorita Emilia Benito, dió la salida de honor entre una salva de aplausos.

El primer goal fué marcado por uno del Lermeno a los cinco minutos de juego. Después continuaron dominando los del Cid y al terminar el primer tiempo se apuntaba El Cid, tres goals contra uno de sus contrarios.

Al comenzar el segundo tiempo Miguelito Calvo sustituye al capitán del Lermeno Pepe Benito por una indisposición.

En esta parte los lermenos se mostraron algo fatigados, trabajando mucho mejor el guardameta Valero, que paró repetidas veces chuts formidables. Terminó el juego marcándose casi seguidos los lermenos dos tantos sin que Dancusa pudiera evitarlos.

La opinión unánime es que los del El Cid, más duchos en las faenas eran muy superiores a los lermenos y que éstos jugaban bastante bien relativamente siendo la primera vez que se enfrentan con un enemigo en serio a los dos meses de su organización.

El público muy satisfecho y deseando presenciar pronto otro encuentro.

Llegaron ese día numerosos socios del Burgos F. C.

El baile de la Gran Peña

A las once y media dió comienzo el baile con que la Gran Peña quiso obsequiar a los futbolistas burgaleses.

Al mismo fué invitada, la madrina del Lermeno, señorita Benito Carazo, y la Directiva del Club.

El mejor elogio que podemos hacer de selectísimo baile es que no obstante la amplitud del patio de butacas del Zorrilla, resultó insuficiente para contener tanta belleza y tantos «buenos chicos». Fué el primer baile de los organizados por la Peña que estuvo excesivamente concurrido, distinguiéndose entre las señoritas infinidad de caras hace tiempo no vistas.

El baile, que duró hasta las tres de la madrugada, estuvo amenizado por un terceto orquestal muy bien afinado. Hasta el próximo de esta semana.

¡Ah! El presidente, señor Revilla, tan amable y activo como le es peculiar, estuvo incansable para que no decaye-

ra ni un momento el entusiasmo reinante. Nuestra felicitación.

EL DIA 7

A las doce se dispararon infinidad de bombas y cohetes mientras la banda de música y dulzaineros alegraban al vecindario con sus sonos.

Al anochecer volvióse a repetir, y a las diez dió comienzo el baile público que estuvo animado.

Ya se encuentra aquí el novillero Ángel Rey y su cuadrilla.

DIA 8

A las cinco de la mañana han sido encerrados los cinco novillos y los becerros dentro del circo taurino.

La banda de música y dulzaineros van dando dianas y pasacalles.

Programa para hoy:

A las diez de la mañana, solemne misa en la ex-Colegiata de San Pedro Apóstol, cuya parte musical estará a cargo de un importante elemento musical, predicando el elocuente orador, don Pedro Ruano, canónigo de Burgos.

De doce a dos de la tarde, concierto en la Plaza Mayor.

A las tres y media, grandiosa novillada en la que se lidiarán, panderilearán y serán muertos a estoque, cuatro novillos de la ganadería de don Ignacio Encinas, de El Espinar, a cargo de los afamados novilleros Victoriano de la Serna (El Estudiante) y Ángel Rey Conde, con sus correspondientes cuadrillas.

De diez a doce de la noche, baile público en la Plaza Mayor, quemándose en los intermedios una bonita colección de fuegos artificiales del pirótecnico don Félix M. de Lereca.

DIA 9

De doce a dos de la tarde, concierto en la Plaza Mayor.

A las tres y media de la tarde, se gunda novillada, con ganado de la misma ganadería y por los mismos diestros del día anterior.

De diez a doce de la noche, baile público en la Plaza Mayor, quemándose otra colección de fuegos artificiales.

Se nota la afuencia de muchos forasteros. Ayer tarde llegaron de Burgos cinco ómnibus del servicio diario, atestados de público.

ANTON

Lerma, Septiembre, 1931.

EL DIARIO en Huerta de Rey

Bodas

Con una asistencia extraordinaria de convidados se verificó el enlace nupcial de los jóvenes de esta localidad, Francisco Rúa con Josefa E. Moreno y Eleuterio Molinero con Isaura Moreno, ambas hijas del probo secretario de este Ayuntamiento, don Adolfo, el jueves último, tres de los corrientes. Actuaron de padrinos, los padres de las señoritas Moreno, la madre del Paco y don Pedro Molinero, tío del joven Eleuterio y de testigos, don Venancio Gárate y don Juan Aparicio, alcalde y juez municipal, respectivamente, de esta villa. Nuestra enhorabuena y que disfruten los recién casados eterna luna de miel.

Las fiestas del Rosario

Como en años anteriores se hacen extensos preparativos por el municipio y vecindario, para celebrar la renombrada fiesta anual del Rosario en esta población. Los festejos de sentido artístico y cultural debieran ocupar lugar preferente, pues ya va siendo hora de que el país despierte y vayamos en la marcha al compás de los tiempos modernos. Pueblo que no obre así, queda rezagado en el camino sin vitalidad propia que le impulse a superarse.

EL CORRESPONSAL

Visita al señor gobernador

El sábado visitó en su despacho a nuestra digna primera autoridad en la provincia, el señor alcalde de esta villa, para habarle del estado de nuestras escuelas. La comisión fué escuchada con mucha atención e inmediatamente el señor gobernador cursó las órdenes oportunas para la realización inmediata de las obras necesarias.

Interpretando el sentir de esta villa, nos es muy grato manifestar públicamente el agradecimiento de este vecindario hacia el señor gobernador.

Grava accidenta

Ayer, a las tres de la tarde, en el kilómetro 305 al 306 de esta carretera, iba el ciclista Juan Díez Compañón, de 32 años, soltero, natural y vecino de Fonzaletche (Logroño), en dirección a esta villa, y, sin saber precisar por qué causa, chocó con el automóvil matrícula de Navarra, número 2.939, conducido por Valentín Goleca Garay y otros cuatro amigos, que después de haber pasado el día en este término municipal cazando, se dirigían a su residencia en Mondragón, y tuvieron la fatal suerte de alcanzar al desdichado Juan Díez, apreciándosele conmoción cerebral, heridas importantes en la nariz, cara, etcétera. El encontronazo debió ser terrible; el coche marchó fuera de la carretera, a una distancia de más de 20 metros, y varios de sus ocupantes también están heridos, aunque leves, y el coche quedó completamente destrozado.

Intervino el Juzgado; el herido grave Juan Díez, después de la cura de primera intención, fué trasladado a su domicilio en Fonzaletche, y, según en este momento nos manifiestan, es a madrugada ha fallecido.

Fuego

Hace unos días se declaró un fuerte y violento incendio en la dehesa de Piedra luenga, que tardó en sofocarse hasta las primeras horas de la mañana del siguiente día, alcanzando una extensión de más de 200 hectáreas, en terreno perteneciente al Estado.

Se quemaron una gran cantidad de robles, encinas, etc., valorados en unas 25.000 pesetas.

Detención

El 3 del actual, fué detenido por la pareja de la guardia civil de este puesto, Valentín Arribas, cabo, y la guardia Gumersindo González, el vecino de Moriana, Esteban Barrón Fontecha, de 35 años, como presunto autor de un disparo de arma de fuego hecho desde una ventana de su domicilio contra la casa de su convecino José Fuente Lezana.

De foot ball

Nuestro deportivo «Roca» sigue en marcha triunfal. Y como triunfo ha de considerarse el empate que ayer obtuvo en el campo de Bergüenda, (Alava) en juego lleno de interés y emoción, en lucha noble con el titular de dicha villa.

Nos trasladamos en compañía de tan alegre juventud, a presenciar el encuentro que dió comienzo a las cuatro de la tarde.

Juzgando según nuestro modesto criterio, diremos que el «Roca» es un equipo avezado a la lucha que su defensa es un poco tarda en el despeje; mas en cambio su línea desarrolla jue-

go vistoso, sobre todo un gran medio centro que en floreada filigrana, tal vez, con pérdida de tiempo y atendiendo a la vistosidad, desbarataba el juego que la línea media del «Roca» pretendía desarrollar.

A la línea, delantera le faltaba el efectivismo del chut por lo que en los momentos en que el Bergüenda dominaba, en lucha apasionada, lanzando el balón, era hábilmente recogido por nuestra defensa, que lo devolvía, no siempre con acierto, a la línea media.

Del «Roca» podemos decir que todos jugaron bien y con interés. Flojeando su ala derecha en el primer tiempo, hasta que Fernández (Ricardito) reemplazó a Rodríguez, y Arechavala, pasó a medio izquierda desde cuyo momento el juego se desarrolló, contra la portería contraria.

Arechavala, Armentia y Morquecho, que constituyeron la línea media del segundo tiempo, repartieron juego a la delantera y detuvieron pelotas a su saber, bien aprovechadas por la delantera, en la que destacaban Garay, Ricardito y Cadiñanos. Todos jugaron bien; Del Val con su fulminante chut desconcertaba a los delanteros contrarios; Ibañez, valiente en el despeje; Senariaga cumplió bien, así como Morquecho y Calvo en quienes hay que esperar más rendimiento; Pancho valiente e individualista; Garay, fantástico en juego y velocidad; Ricardito, superior, y la línea media, colosal.

En general, partido bonito y lleno de emoción, resultando empatados tres a tres (Ricardito, 2; Cadiñanos, 1)

Gracias a los que acompañaron a nuestro equipo, Fernández, España, Cris-trillo, Armentia, etc.

Después del partido, beje en el que se ha de agradecer la gentileza de las simpáticas muchachas de Bergüenda.

En agradecimiento a los jugadores y público, serán recibidas con gran afecto en ésta, el próximo 13 del actual. La despedida cariñosísima y cordial. Vivas a Bergüenda, Pancorbo, etcétera, y hasta, el domingo.

EL CORRESPONSAL

7 de Septiembre de 1931.

La instalación

de **ALTAVOCES** realizada en la Plaza de Toros para el mitin de afirmación republicana, del domingo día 6, fué hecha con aparatos de la **CASA ORGA (de Madrid)**

Agente exclusivo:

JULIO CANO PEREDA
Avellanos, 1.º duplicado, 1.º

STABIFIX

Evita el patinazo y vuelco
AUTOMOVILISTAS
Llamar teléfonos 295 y 27

Crisanto Herrera

Transportes de toda clase de mercancías y mudanzas de muebles, para dentro y fuera de la capital, muy económico. Consultar precios!
Barrio Gimano, 27.—Teléfono 698 X

De gran interés para el público
CASA SANCHEZ.--Valladolid

Calefacciones por los sistemas más modernos. — San. aientos en general.
Preciosos modelos de cuartos de baño — Traídas y elevaciones de aguas.
Casas de baños.—Piscinas, etc., etc.

Más de mil instalaciones funcionando a satisfacción
Se dan toda clase de facilidades para el pago

Almacenes, talleres y oficinas (en casas de su propiedad)
Rivera Gamboa, V. S.—Teléfono 2.104.—Apartado 99.

†
PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR
D. MARIANO VILLALAIN MARTINEZ,
Jefe de Negociado de 1.ª clase que fué de la Secretaría de este Excmo. Ayuntamiento,
falleció el día 8 de Septiembre de 1930,
después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición apostólica
R. I. P.
Su digna viuda, D.ª Luisa López de Arce; hijos: D. Antonio, doña Vicenta y D. José Luis; hija política, D.ª Felisa Langarica; nieto: padre, D. Antonio; hermano, D. Valeriano; hermanas políticas, D.ª Florentina (viuda de Villalain) y D.ª Jesusa Alonso Linares; tíos, sobrinos, primos y demás familia
Al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, ruegan le tengn presente en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad, Patrón de Burgos, mañana miércoles, a las ONCE, por lo que ant cipan las gracias
La misa que se celebre mañana miércoles, a las diez, en la capilla del cementerio de San José, así como la Exposición del Sentimiento en la de las Religiosas Franciscanas de María serán aplicadas en sufragio de su alma.
El Excmo. y Revmo. Sr. Arzobispo de esta archidiócesis se dignó conceder 100 días de indulgencia en la forma acostumbrada.

PRONTO:
“TRABAJO”
MEJORES CORSE S MANTELERIAS DE JUEGOS DE CAMA
CASA DE LAS MEDIAS
ALIRANTE BONIFAZ 41

Caja de Ahorros Municipal de Burgos
Fundada el 11 de Junio de 1926, bajo el patronato del Gobierno y con la garantía del Excmo. Ayuntamiento e instalada en la planta baja de la Casa Consistorial

ABONA A LOS IMPONENTES:
En libretas ordinarias, el 3 y 1/2 por 100 de interés anual
En imposiciones a plazo de un año, el 4 por 100

CAPITAL DE IMPONENTES
En 31 de Diciembre de 1930 10,170.618 05 pesetas
En 31 de Julio de 1931 10,452.449'52 »

No dormiré
por muy cansado que esté usted, si pretende hacerlo sobre camas antiguas donde las chinches tienen su guarida y acechan su presa,
Tranquilo
sin miedo a que bichos repugnantes perturben su sueño, descansará sobre cualquiera de nuestros modelos de camas metálicas.

Véalos en el local de exposición y ventas
Peletería Alonso.--Lain-Calvo, 24
AVANCE

INFORMACION LOCAL

NOTICIAS

ECOS DE SOCIEDAD SIGUEN LOS ROBOS

Diario de Avisos

El tribunal que ha de juzgar los ejercicios de oposición para la concesión de una beca establecida por la Excelentísima Diputación provincial para el estudio del grado de Bachiller, ha señalado el día 14, a las tres y media de la tarde, para el comienzo de los mismos.

Verdadera liquidación durante 10 días de los restos de carteras y bolsos de MI TIENDA Sombrerería, 3 y 5

Al pasar el día 6 por Los Barrios de Bureba una camioneta, conducida por Clemente Fernández Sáez, vecino de Medina de Pomar, arrolló al niño José Sarrigueta Fernández, de tres años, causando numerosas lesiones que fueron calificadas de pronóstico reservado.

Gran Restaurant Fornos
Servicio a la carta, desde los manjares más exquisitos, a los más corrientes, siempre con precios sin competencia. Cubierto de cuatro platos, pan, vino y postre desde 3,50.

El pasado domingo, la congregación Burgense de San Julián, hijo de Burgos, celebró en la iglesia de San Lesmes su fiesta anual.

Asistió una comisión del Ayuntamiento, bajo mazas, compuesta de los concejales señores Izquierdo, Diez-Fuentes, Moliner, Cuesta, Villanueva y González Soto.

Ofició la misa el canónigo don Lorenzo Dancausa, predicando don Ricardo Arnáiz Bonilla.

Al final, se dió a adorar la reliquia del Santo.

Letreros uminosos A. RETES.-Sanz Pastor, 4

Más de 3.000 bolsos y carteras puede usted ver en los escaparates de MI TIENDA Precios de verdadera liquidación Sombrerería, 3 y 5

Ayer, a las once de la mañana, en la iglesia de San Gil, contrajeron matrimonio la simpática y agraciada señorita

SEÑORAS
Concha tiene el gusto de ofrecerte un nuevo salón, en la Plaza Mayor, 18, 1.a

¿Deseará usted adquirir una estilográfica de buena calidad y por poco dinero? Visite, pues, la Librería Lam-Calvo, donde libremente podrá examinar un formidable stock de plumas de las mejores marcas inglesas a los precios de 4, 6, 50 7,50, 8,50 y 11,95 pesetas, con plumilla de oro de 14 kilates y completa garantía.

El que ve El Parral de Burgos ve un lugar que ni soñado. Luego ve la Catedral. Y al punto queda asombrado. Pero cuando prueba el vino San Roque Jerez Quinado. Queda encantado, admirado, complacido y asombrado.

Gran aperitivo tónico reconstituyente de uso general muy agradable.
Propietario: Tejada y Compañía (sucesor), ARETA (Alava) y Compañía (sucesor). Representante: LUIS ELLI, Moda Nueva, 18, Burgos.

TALLER DE RELOJERÍA DE E. MELGOSA
Trabajos de precisión
Composturas garantizadas en toda clase de relojes
Santander, 34.-BURGOS

Hemos recibido la visita de despedida de nuestro estimado amigo don Antonio Casaurant, músico mayor que fué del regimiento de San Marcel, que ha marchado a Madrid, donde fijará su residencia.

Nos ha encargado que le despedamos desde estas columnas de sus numerosas amistades, en la imposibilidad de hacerlo personalmente.

Úlceras - Heridas - Contusiones
Todos naturales radioactivos de ARNE-DILLO (Logroño).

Burgos hace 30 años
Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al sábado 7 de Septiembre de 1901

En la secretaría de la Junta provincial de Instrucción Pública se ha recibido el título de Licenciado en Farmacia de don Claudio Mazón Herranz. —Mañana comenzarán las fiestas en Sasamón.

Para amenizarlas ha sido contratado el afamado dulzainero de Valladolid Angel Velasco, que obtuvo el primer premio en el concurso celebrado en esta capital en las pasadas ferias.

—Mañana contraerán matrimonio: a las siete y media, en San Esteban, don Saturnino Pascual Santa María con doña Marcelina Fernández y Fernández, a las cinco y media en San Lesmes; don Fermín Ortega Pascual con doña Julianna Nebreda Mañero; a las seis, en San Cosme y San Damián; don Luis Fructuoso Torres con doña Ulpina La Torre Ortega; a las siete en Santa Agueda don Rufino Montero González con doña Modesta María Amparo de la Fuente, y a las siete en San Esteban, don Luis Gómez García con doña Luisa Consuelo Ortega Arnáiz.

Guillermo Navarro
DENTISTA
Sucesor del doctor Mardones
RAYOS X
Plaza de Prim, núm. 23, Burgos
Cirugía de la boca y dientes.—Tratamientos sin dolor.—Dentaduras artificiales de todas clases.—Puentes fijos y móviles.—Especialidad en trabajos de oro.—Últimos adelantos.—Composturas en seis horas
Consulta particular y con toros tipo de nueve a doce
Reducidos de seis a ocho de tarde
General para obreros con honorarios módicos

PANERÍA Y BASTRERÍA A. CASTRILLO
Gran novedad en temporada, corte elegante, confección fina, el más económico, con géneros de superior calidad. Consulte precios y vea clases. Trajes lana, a medida, 75 pesetas.
Cid, 21, tienda.—BURGOS

Optica Nacional
Espolon-1-BURGOS

Continúa la gente maleante haciendo de las suyas.

En la pasada noche penetraron los ladrones en las escuelas del Círculo Católico de Obreros, llevándose material escolar y seis pesetas en metálico.

También entraron en el domicilio de Benito Cuevas, sito en el barrio de San Pedro de la Fuente, y se apoderaron de una trinchera, un traje, un encendedor mecánico y otros efectos y dos pesetas.

Benito se encontraba durmiendo en su domicilio y había dejado abierta la puerta de éste.

En el vivero que existe en las inmediaciones de la «Fuente Redonda», ha sido encontrada la máquina de escribir que en la noche del 5 del corriente le fué robada a don Eugenio Cuadrado Hernández, del comercio que posee en la calle del general Sáenz Pastor, número 20.

Estos hechos y otros que se han sucedido en los pasados días han puesto en movimiento a la policía y sabemos que han sido detenidos algunos conocidos rateros que parece están complicados en los mencionados robos.

CRONICA JUDICIAL

Señalamientos para mañana Sala de Vacaciones

Recurso de revisión procedente del Tribunal Industrial de Vizcaya, seguido entre la Sociedad de Seguros «L'Abelle», y don Valentín Artechevarría y otros sobre reclamación de cantidad; ponente, señor Alvarez Sancho; abogado licenciado, Alvaro; procurador, señor Santamaría; secretario del licenciado, Soto.

J. MONTES - Fotógrafo SAN JUAN, 63
(Frente a la Delegación de Hacienda)

Molino en venta
El día 23 del corriente mes, se celebrará en Pampliega, ante el notario don Carlos Pando, la venta en pública subasta de un molino harinero sito en el municipio de Palazuelos de Muñío, al término denominado Baños.
Tiene un censo anual a favor del señor Conde de Isla, de 138 fanegas de pan mediado.
Infermes y titulación, en Pampliega, don Vicente Lopidana, y en la notaría.

¿NECESITA VD LENTIS?
Optica Nacional
Espolon-1-BURGOS

SANTOS DE MAÑANA

Nuestra Señora de Coadonga, Pedro, Gorgonio, Rufino, Jacinto.

CULTOS

SAN LORENZO.—Archieparquía de Hijas de María.

Mañana, a las ocho, misa por las asociadas diurnas.

Boletín Oficial

Extracto del número correspondiente al día de hoy:

Dirección general de Sanidad.—Vacante de médico en el partido de Villarcayo. Gobierno civil.—Relaciones de individuos a quienes se ha concedido el subsidio por familias numerosas.

Declarando extinguida la perineumonía contagiosa en Burgos.
Idem la existencia de mal rojo en Santovenia de Oca.

Participando que en Soatrero se hallan recogidas dos caballerías.
Diputación provincial.—Fijando el 14 del corriente, a las tres y media de la tarde, para el comienzo de los ejercicios de provisión de una beca vacante para el estudio del Bachillerato.

Sección provincial de Estadística.—Relación de vecinos de Briviesca que tienen derecho a figurar en la lista de jurados.

Providencias judiciales y anuncios oficiales.

Teléfonos

Despachos detenidos: Bárbaro Santillán, algar de Cadenillas (extrarradio).

Registro civil

DEFUNCIONES
Ninera.
NACIMIENTOS
Zacarías Gil García, Antonio Movilla Martínez, Jesús Quintanilla González.
MATRIMONIOS
Don Florentino García Moral, con doña Faustina Moral Abad, mañana, a las nueve en San Lesmes.

Estado de tiempo

Estado general atmosférico del día 8 a las 7 horas

La mitad del Occidente de América del Norte está sometida al influjo de una borrasca poco intensa.

Al Sur de Las Azores aparecen las presiones altas y en la península Ibérica

existe una zona de perturbación atmosférica, que, sin ser intensa, produce tormentas y aguaceros en el territorio español.

En las Islas Baleares y centro europeo el tiempo mejora.

La temperatura máxima de ayer fué de 30 grados en San Fernando y la mínima de hoy ha sido de 9 en Pamplona.

En Santa Cruz de Tenerife la máxima de ayer fué de 29 grados y la mínima de hoy de 25.

En Madrid la máxima de ayer fué de 24 grados y la mínima de hoy ha sido de 14.

Lluvia recorrida 5 milímetros.

Tiempo probable: toda España, vientos flojos de dirección variable y tiempo de aguaceros tormentosos. El mar estará poco agitado en el litoral español.

Licenciado Ejército

Miles de vacantes cubren este mes sueldos 30 a 50 duros, en examen; oportunidad para conseguir buen destino, por rebajar edad, retiro y respeto ley por Gobierno. Acuidid urgente remitiendo sello de 25 y 5 a Centro República San Leonardo, 11, Madrid.

Para sus anuncios grabe en su memoria este nombre
AVANCE
Estudio de Publicidad Moderna
AVANCE
ESPOLON 40 - ENTRESUELO
Imprenta del DIARIO DE BURGOS

A TODOS INTERESA CONOCER
donde se pueden adquirir los géneros mejores y más baratos
Almacenes de tejidos
de la
CASA DEL CORDON
son los más surtidos y más baratos
PRECIO FIJO
TIBURCIO SANTAMARIA :: PLAZA DE LA LIBERTAD, 10

¿NECESITA VD LENTIS?
Optica Nacional
Espolon-1-BURGOS

CASA FUNDADA EN 1880
MUSICA :: ANTIGÜEDADES
INSTRUMENTOS MUSICALES
PIANOS ARMONIOS
PIANOLAS - PIANOS DE MANUBRIO
VENTAS A PLAZOS Y A L CONTADO
ALQUILERES
INSTRUMENTOS PARA BANDA, ORQUESTA Y JAZZ-BAND
METODOS - ESTUDIOS - NOVEDADES
AFINACIONES Y REPAPACIONES en toda clase de piano, europeo y armoniums, por mecánico competente, ex-oporario de las casa Herberger-Schwinter y Gaveau, de París.
ESPOLON, 20.—BURGOS

EL CENTRO.-Gran peluquería. PASEO DEL ESPOLON, NUMERO (encima del Banco Mercantil)

Gabinete independiente para señoras Ondulación al agua y Marcel Lavados de cabeza Especialidad en el corte de pelo de señora Abonos Se habla francés. Hay calefacción

TARIFA

Quince palabras, 60 céntimos. Cada palabra más, 5 céntimos.

ANUNCIOS ECONOMICOS

Es impuesto de Timbre, a cargo de la Administración

ALMONEDAS

SE VENDEN muebles usados, urgente. San Juan, 44, 1.a derecha.
SE VENDEN muebles y camas, Calle Carnerías, número 3, 4.a piso.
ALMONEDA de varios muebles, de 3 a 5. Isla, 7, 3.a, solo hasta 10.

ARRIENDAS

ARRIENDO piso San Pedro de la Fuente. Informar: Julián Ruiz.
SE alquila un gabinete soliendo, para matrimonio o señor solo. Razón: en esta Administración.
LOCAL se arrienda en sitio céntrico para tienda o almacén. Razón: Vitoria, 5.
SE ARRIENDAN o venden cien fanegas de heredad de buena calidad entre los términos de Burgos y Gamonal, cultivos en inmejorables condiciones. Informes en esta Administración.
SE ARRIENDAN 6 se venden 2 casas de campo con huerta, en Castañares. Informes: Cafera, 51, habitación número 2.
CHALET Se arrienda en la calle del Obispo D. Mauricio, número 2, (huerta de Arcocha), tiene garage, cuarto de baño y calefacción. Razón: Casa Fuentes, Santander, 5.
TOMARIA en arriendo unas 100 fanegas de terreno regado en una o varias parcelas, pagará bien. Razón: en esta Administración.
GARAGES se arriendan en la calle de San Julián, número 10.

AUTOMOVILS

COCHE de confianza y garantía por su buen estado, marca Hudson, 7 plazas, conducción interior, bien calzado con seis ruedas, dos completamente nuevas, vendo muy económico. Informes: Abad, San Juan, 61, 3.a derecha.
CAMIONETA para 500 kilos, toda prueba, Puebla 23, almacén.

HUESPEDES

HUESPEDES hijos se necesitan. Almirante Bonifaz 23, 3.a Confortables y bien ventiladas habitaciones, esmerado trato.
CASA particular, desea uno o dos huéspedes, precios económicos. Arco del Pilar, 2 3.a

NODRIZAS

SE ofrece ama de cría, en Zaldundo, leche de 7 días, para criar en su casa. Dirigirse a Constantino Lara, en dicho pueblo.

TRASPASOS

TRASPASO se hace de la acreditada pastaria y casa de comidas, de la Lliana de Adentro, número 5, por no poderla atender su dueño al tener que ocuparse de otro negocio. Informar: en la misma.
SE TRASPASA la mejor pensión con ganancia segura. Razón: San Juan, 63, Cooperativa.
TRASPASA establecimiento de vinos en muy buenas condiciones. Informar: Pedro Carcedo Vitoria, 9.
TRASPASO vinos y comestibles por menor. Progreso, 17, estanco.
TRASPASO con urgencia, por no poderlo atender, se hace de la acreditada Carnicería de la calle Villalón, (San Pedro de la Fuente). Razón: Plaza Cubierta, número 28.
TRASPASO de tres vacas, con cuadra y habitación, buena clientela. Razón: Huelgas, 61.

VENTAS

GUANTES Suecia, gran colorido, precio baratísimo, manoplas cabritilla, gansuz y Suecia, lavables, gran surtido. Liquidación guantes hilo y seda. Fábrica paseo Písones, 8.
BURGUEÑOS, lámparas y muebles artísticos, Precios de fábrica. Proyectos y presupuestos gratis. Aparicio Ruiz, 8.
ACEBITUNAS MANZANILLA SEVILLANA de la acreditada marca Viuda de Diego Gómez, de Sevilla. En barriles y latas netos, de medio, uno, dos, cinco y diez kilos netos, garantizados en el almacén de coloniales y vinos de todas clases de Ignacio Palacios, Mercad, 12, Burgos.
SIERRA de cinta, vendo barato, buena marca, volantes 80 centímetros, como nueva. Manuel Sadornil, Barrio Gimeno, 29.
BICICLETA «Automoto», carrera, vendo barato. San Cosme, 2, 1.a
SE venden dos machos burresños, de 8 años, caro y aprens de labranza. Informes, Sotero del Pozo en Avellaneda de Muño, (Lerma).
VENDO un carro vestido, para un ganado, y una camioneta «Dodge», todo en buen uso. Informes: Guarnicionería, Vicente Tapia.

SE VENDE

SE VENDEN cñopos, álanos y olmos de todas dimensiones. Razón: Quinta de Miraflores, (Burgos).
SE VENDE bañera, salamandra, perchero y varias cosas. Isla, 15, 1.a
SIDRA NATURAL, de Asturias, embotellada y en barricas, precios reducidos para vendedores según cantidad, en el almacén de Coloniales, vinos y licores de Ignacio Palacios.
CARBON vegetal limpio y seco, a 1,75 pesetas arroba, por sacos completos. Barrio Gimeno, 9, teléfono, 381 R.
VENTA de una máquina seleccionadora de garbanzo, sistema perfecto, gran rendimiento. Informes: Antonio Martínez Hernando, Calatayud (Zaragoza).
HILO SISAL, para máquinas segadoras atadoras. Sogas de esparto, especiales para acarrear mies. Vencejos, de gran resistencia y duración. Escobas de brezo, apropiadas al uso de la era. Grandes existencias, descuentos según cantidad de compra en el almacén de Coloniales, vinos y licores de Ignacio Palacios.
SIERRA de cinta, vendo barato, buena marca, volantes 80 centímetros, como nueva. Manuel Sadornil, Barrio Gimeno, 29.
BICICLETA «Automoto», carrera, vendo barato. San Cosme, 2, 1.a
SE venden dos machos burresños, de 8 años, caro y aprens de labranza. Informes, Sotero del Pozo en Avellaneda de Muño, (Lerma).
VENDO un carro vestido, para un ganado, y una camioneta «Dodge», todo en buen uso. Informes: Guarnicionería, Vicente Tapia.

SE VENDE

SE VENDE una partida de basura en buenas condiciones. Pasco de la Quinta, 17.
BOTEROS, vendo dos «digeras» para hacer pez, superiores y con nuevas Saneas. San Pablo, 10.
AVENTADORA seminueva, se vende una económica, rindiendo buena labor. Razón: Fidel Marín, Alfaroes, 13.
ESCABECHES, de Bonito, Besugo, Palometa, Sardina, Agujá, Chicharro, etc. de calidad garantizada, marcas acreditadas (Albo y Villarías) precios especiales para 5 y 25 cajas, en el almacén de Coloniales, vinos y licores de Ignacio Palacios.
PLOMO se compra en grandes y pequeñas partidas, procedente de tuberías de 77ormes en esta Administración.
TRANSMISION con poleas de madera se vende muy barato Razón en esta Administración.
VADIOS

SACERDOTES:

Sacerdotes de seda mixta, calidad superior. Gorros, bonetes y sólidos. Casa Sáiz, Sombrerería, 4.
NO LO DUDE El comercio más económico en ropas hechas y trajes a medida «El Café Gordo» Hostal de San Juan, frente al Bar Alida y Rodas.
QUEMADURAS, grietas de pechos, sebañones ulcerados, forúnculos abiertos. Toda herida se cura con Cicapito. Liras. No se pega el vendaje.
PRECINTOS para toda clase de industria largo. Santa Clara, 3. Ambrosio Balcudero.

PAGINA AGRICOLA Y MERCANTIL

MERCADOS

REVISTA DE MERCADOS

INTERESES DEL LABRADOR

De Burgos

Cereales

Se señala en el mercado de trigo un exceso de oferta en proporción con la poca animación de la demanda a realizar ajustes.

Los precios que rigen son convencionales según las clases que se presentan.

En granos de pienso las entradas han sido nulas.

DESPOJOS DE FAHICOS

Trilla, a 17 y 18 pesetas sacos de 40 arrobas.

Comidilla, de 14 a 18. Salfadillo, a 10 sacos de tres arrobas. Salfadillo, de 10 a 11.

MAN

Precio de tasa, 0,62 kilo. De la Panificadora Burgalesa Pan de familia, a 0,60 kilo. Hogaza, dos kilos, 1,18.

Abastos

En el Mercado Cubierto

Queso duro, 4,50 pesetas kilo. Idem blando, 2,50. Idem mantecoso de Villalón, 4,00. Huevos 2,75 y 3,00 docena. Pólos 8 a 10 pesetas par. Gallos, 6 y 7 uno. Gallinas, 10 y 12 par. Pichones, 2,50 par. Conejos caseros, 4 a 6 uno. Idem monteses, 3,50 uno. Liebres, 6 a 7 una. Perdices, 2,50. Godornices, 0,80 y 0,70 una. Sandía 0,40. Melón 0,60 kilo. Ciruelas, 0,35. Peras, 0,45. Patata blanca, 0,40. Idem encarnada, 0,35.

En las pescaderías del Norte

Pescadilla, a 1,40. Besugo, a 1,50. Abadejo, 1,20. Platusa, 1,60. Sardina, 1,40.

AUTOMOVILES DE ALQUILER

EL MEJOR SERVICIO

AMADOR SANTOS

Santa Cruz, 28 - Telf. 401

De la provincia

BRIVIESCA.

Cebada, 41 reales fanega. Mueles, 52. Yeros, 62. Alholvas, 54. Avena, 32. Harina primera, 58 pesetas 100 kilogramos. Patatas, 3,25 pesetas arroba. Aceite, 25. Lana blanca lavada, 38 pesetas arroba. Idem sucia, 20. Se está terminando la recolección con un buen tiempo para la faena de trilla y bielda.

Empieza a vender trigo nuevo el mercado, siendo la calidad bastante mejor que el año pasado, por no contener ni una parte de impurezas, cotizándose las clases buenas alrededor de la tasa.

CUBAS

de todas las cabidas, de roble y castaño, se venden. Informes: almacén de vinos de Julio Valladolid, calle de Victoria, 10.

Balneario de Cucho (Burgos)

Aguas sulfurosas, sulfhidricas, nitrogenadas. De enorme éxito en enfermedades de PIEL eczemas picoras úlcera, y en las de APARATO RESPIRATORIO, catarros bronquiales, nariz, garganta.

La Unión y el Fénix Español



Seguros contra incendio, robo y hurto. Seguros de vida. Seguros de accidentes. Seguros de mar. Seguros de aviación. Seguros de transporte. Seguros de responsabilidad.

Seguros de incendios y robos. Seguros de vida. Seguros de accidentes. Seguros de mar. Seguros de aviación. Seguros de transporte. Seguros de responsabilidad.

Seguros de incendios y robos. Seguros de vida. Seguros de accidentes. Seguros de mar. Seguros de aviación. Seguros de transporte. Seguros de responsabilidad.

TRIGOS.

Favorecidas por el buen tiempo, pueden ya darse por terminadas las faenas de la recolección, que este año, por la razón dicha han sido adelantadas. En cuanto a la cantidad recolectada es todavía pronto para saberlo con seguridad; parece ser que en tierras de Salamanca y Zamora el rendimiento sería menor, y por Valladolid igual o parecido al del año anterior.

La abundancia de oferta, consecuencia del regreso de los agricultores de los campos y de la necesidad en muchos de ellos de hacer dinero para atenciones inaplazables, hace que el negocio acienté su flojedad, y en la mayoría de los mercados el precio corriente es el de tasa.

En los mercados detallistas de Valladolid las entradas son abundantes, respetándose el precio oficial.

De líneas de Avila se ofrece a 48,50 pesetas los 100 kilos; de Peñafiel, a 47; de Burgos y Salamanca, a 46; de Toro, a 46,50.

En Avila, aun cuando los compradores están bastante retraídos, se ha en muchas operaciones, siendo el precio más corriente el de 48 pesetas los 100 kilos. En algunos puntos de la provincia la cosecha ha sido muy buena, en cantidad y calidad.

En Ciudad Real hay más demanda que de costumbre, cotizándose el jeja a 45 pesetas los 100 kilos, y el candel a 46 a 47.

En Albacete, una mayor facilidad en los negocios ha hecho que el negocio se anime pagándose el trigo candel a 50 pesetas los 100 kilos, y el jeja a 48,50.

Ganadería

Trastornos digestivos de los terneros

Los principales trastornos que se observan en los terneros mamones son en primer término, la digestión por la leche. La indigestión es producida en el ternero por la cantidad o calidad de la leche. Nacido el ternero, es preciso preocuparse de que aproveche bien el calostro o primera leche de la vaca recién parida. Este calostro, como sabemos, tiene propiedades laxantes y limpia el intestino de las mucosidades que trae el nuevo ser. Un ternero que tome bien esta primera leche empieza a mamar con apetito y se nutre y toma fuerza en pocos días. Por el contrario, si no limpia bien el intestino, por no haber tomado el calostro, mama despacio, sin fuerza se seca de vientre y empieza a indigestarse. Hay, pues, que vigilar muy especial- mente el ternero, para hacerlo mamar, siendo un grave error quitarlo como se hace a veces, por temor de que la vaca lo lastime después del parto.

Los intervalos muy largos que a veces se toman para dar de mamar al ternero es otra de las causas de indigestión; el animal mama con mucha prisa, y se sobrecarga, el estómago se dilata y se inmoviliza, por lo que retarda y dificulta su digestión. La leche de madres fatigadas, pocas o que estén comedidas a la alimentación con productos fermentados, o padezcan de timpanismo u otra afección del estómago o intestino, producen leches impropias para alimentar al ternero (generalmente con exceso de caseína), se coagulan en forma violenta en el estómago del ternero y lo constipan, produciendo timpanismo y cólicos que a veces lo enferman seriamente. Las leches frías dadas en biberones son también nocivas, pues alojan gran cantidad de gérmenes tóxicos e infecciosos.

Síntomas de indigestión

Después de mamar mal un ternero, generalmente se nota trisite, y no se mueve. Presenta dolores abdominales que los denuncia con ligeros gemidos. El vientre se agranda, y es doloroso a la palpación. Si la indigestión no es pasajera, el animal respira aceleradamente y vomita la leche, presentando pequeños coágulos de caseína.

Después del vómito, generalmente el animal se tranquiliza, pudiéndose observar que después de cuatro o cinco horas está casi normal en los casos leves. Cuando el ternero sigue triste y empieza a producir evacuaciones blan-

cas lechosas, es que ya comienza un trastorno intestinal que puede llegar a ser grave, es decir, que puede llegar a ser una enteritis. Esta forma es generalmente la observada cuando los terneros son alimentados con leches frías de otras vacas o con leches adicionales de harinas, cereales o féculas, etcétera.

La enteritis de los terneros

Si los trastornos de indigestión estomacal se agravan y producen además diarreas blancas y con coágulos de diversos tamaños, es que ese proceso inicial ya se ha agravado y es la enteritis diarreaica lo que ha atacado al ternero. Los terneros con enteritis enfleaquecen rápidamente, el pelo se pone erizado, maman poco y muy despacio. Todas las partes posteriores del petateo, piernas y garrones se inflaman y se depilan como si se hubiera aplicado un cáustico, la mosca lo persigue y así vive unas semanas evacuando diez o doce veces por día una diarrea blanca, con coágulos blancos y a veces verdosos, con espuma y un olor nauseabundo. Esta enteritis aparece generalmente en el primer mes de edad del ternero.

El diagnóstico es fácil, pues el síntoma principal, la diarrea, es lo que ya anuncia que la enteritis está declarada; se puede distinguir de la neumointeritis infecciosa específica por la ausencia de síntomas respiratorios (moquillo, fatiga y las muertes frecuentes que se observan en la peste de los terneros).

Pronóstico

La enteritis de los terneros es siempre grave. Una crecida cantidad mueren y otros quedan entecados y mueren en la época del destete. Esos terneros enfermos tardan mucho en componerse y sólo se consigue su engorde en años muy benignos y con campos de primer orden. Es, pues, una enfermedad seria y hay que preocuparse de evitarla, ya que es posible poniendo sólo un poco de más cuidado en la cría del ganado.

LABRADORES

Las enfermedades de las aves y conejos se curan con «Gallego». Las gallinas ponen más.

Premiado exposiciones Sevilla, Gran Diploma y Palencia, Medalla de Oro.

Precios: 1,60 y 4,00. Pídase en farmacias. Depósito en Burgos: Farmacias y droguerías de Barriocanal y viuda de Martínez.

Comisión Gestora Permanente del Hospital Militar de Burgos

LA COMISION GESTORA PERMANENTE DEL HOSPITAL MILITAR DE ESTA PLAZA, HACE SABER: Que necesitando adquirir artículos para las atenciones del Hospital Militar de esta plaza, se invita por el presente anuncio a presentar ofertas, precisamente por escrito, en la Secretaría de esta Comisión, sita en dicho establecimiento.

El pliego de condiciones se hallará de manifiesto al público en las oficinas de la Administración del citado Hospital.

Las proposiciones serán abiertas a medida que se vayan presentando. Es condición indispensable que vengán acompañadas del último recibo de la contribución industrial, que acredite que está debidamente matriculado como vendedor de los artículos que oprimeza en su oferta.

Los señores adjudicatarios de los carbones acompañarán al ingreso del artículo en almacén, el certificado de reposo de la estación.

Tan pronto sea notificado a los adjudicatarios el artículo o artículos que hayan ofrecido, estarán obligados, y en el plazo de 24 horas, a depositar en la Caja del Establecimiento el 10 por 100 de su oferta.

La cantidad de carbón hulla que ha de adquirirse es de cien quintales métricos y 20 quintales métricos de leña.

Para el transporte de los cien quintales métricos de hulla se facilitarán guías militares, si así lo desea el adjudicatario, pero esta condición no exime de ingresar el artículo dentro del mes de Octubre próximo. De los demás artículos que a continuación se detallan los que sean necesarios en el próximo mes citado: Aceite de Oliva de primera, azúcar, alubia blanca de primera, café, carne limpia de vaca, gallinas vivas, garbanzos, huevos, jabón común, jamón limpio, leche de vacas, legía en polvo y líquida, lentejas, manteca de cerdo, patatas, vino jerez y vino común.

Burgos 4 de Septiembre de 1931.— Por acuerdo de la Comisión, el secretario, Aurelio Vera Fajardo.—V.º B.º el presidente, Alejandro Rodríguez.

La Salina de la Plata

Única por su duración, finura exquisita de su lejido y elegancia suprema



Domingo Hospital

SUCURSAL ESPOLON, 44

Escopetas finas de caza

“FAMA”

La marca que prefiere el aficionado inteligente, por su esmerada construcción y duración indefinida. Más de 30 modelos diferentes, desde 50 a 1000 pesetas.

CATALOGOS GRATIS

Venta exclusiva

DOMINGO DE PABLO

Plaza Mayor, 50—BURGOS

DOLORS - REUMA

CONCUSIONES - GOLPES

CURA

EMBROCACION

“HERCULES”

UNIMENTO

SALUD-VIGOR

FUERZA

INDISPENSABLE A TODO/

AUTOR - GONZALO F. MAYA

LABORATORIO: LA BARRERA (SEGO)

EN ARNEDILLO

La fonda de Luis Marrodán Lázaro Es la más próxima al balneario, reúne condiciones inmejorables y tiene un hermoso salón de fiestas.

Advertisement for 'Cintor perfector' and 'Limpieza en seco' by 'Cintorperfecta Masip'.

IMPRESA J. SAIZ

Todos los impresos para entidades y particulares. Periódicos, Revistas, Folletos, Libros.

Vitoria, 22 y 24 - BURGOS

“OMNIA” (S. A.)

Compañía de Seguros del Automóvil Club de España

Oficina principal: Avenida del Conde de Peñalver, 24. Agencia en Burgos: Plaza Mayor, 58.

POLIZA COMBINADA “OMNIA”

para coches automóviles de turismo, industria y motocicletas.

ESTA POLIZA CUBRE LOS SIGUIENTES RIESGOS MEDIANTE UNA PRIMA UNICA.

Por responsabilidad civil a personas o cosas. Por incendio o explosión externa o el rayo. Por acto mal intencionado de tercera persona. Por choque o vuelco. Por robo consumado o intento de robo. Por accidente durante el transporte del coche por vías terrestres o fluviales.

Seguro individual contra accidentes corporales y seguros de incendios sobre casas, industrias, mobiliario y cosechas.



Representante en Burgos: Luis Labán.

Advertisement for 'ARTICULOS REGALOS' and 'LA COCINA' by 'A. BONIFAZ'.

Viuda de M. Quiñones

Fábrica de baldosa hidráulica. Precios sin competencia. Inmejorable calidad. A contratistas y cooperativas grandes descuentos.

Cemento “El Cangrejo”

Representación y Depósito para Burgos y su provincia. Para vagones completos, precios y condiciones de fábrica.

ESCRITORIO: La Castellana, Villa Manuel-Burgos, Teléfono, 120.

ALMACENES: Carretera de Arcos, frente al Santander-Mediterráneo, Teléfono 72.

Advertisement for 'Muebles Alcalde' and 'Camas Alcalde' with an illustration of a man pointing to furniture.

LOS QUE PREFIERE EL PUBLICO



GARAGE MODERNO

Plaza de Alonso Martínez, 2.-Burgos

La Casa más surtida y que más barato vende en Burgos las camas y muebles, es sin duda alguna

La Gran Bretaña

En esta Casa se vende el somier “Numancia”

Cuando necesite camas ó muebles de cualquier clase, antes de hacer sus compras en otra parte, no deje de visitar este establecimiento que tan conocido es en todo Burgos no solo por vender a precios baratísimos, sino porque todos sus géneros son de absoluta confianza.

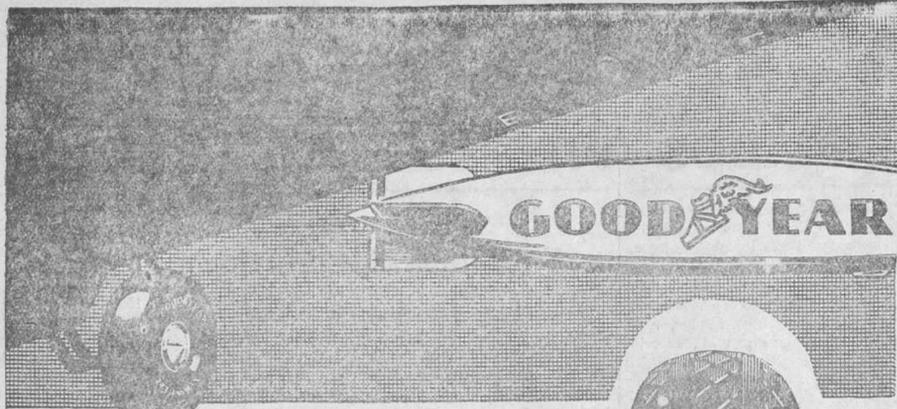
Comprando en esta casa irá perfectamente servido y ahorrará mucho dinero

Siempre grandes existencias. Los últimos modelos.

Géneros de gran fantasía y de absoluta confianza.

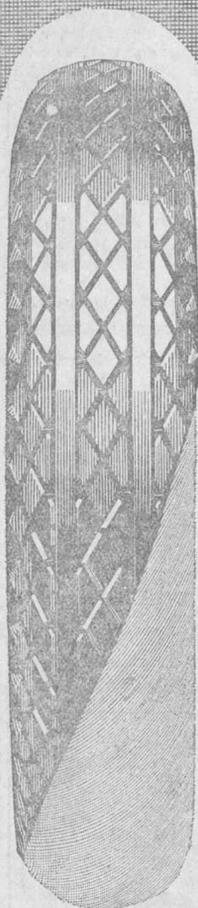
Vea el nuevo sommier, todo hierro, modelo patentado. Es muy limpio, fortísimo y muy económico.

La Gran Bretaña - Vitoria, 14 - Burgos



Este grande

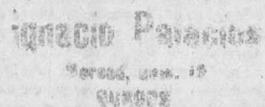
y blando neumático de la ilustración superior, es la Rueda de Aire de Goodyear para aeroplanos. Esta ilustración es solamente un ejemplo de la manera como Goodyear va a la cabeza de las necesidades mundiales. Menos espectacularmente, pero no menos seguramente, el trabajo de Goodyear para perfeccionar los neumáticos de los coches continúa. Por esto Vd. espera obtener algo extra de los neumáticos Goodyear, aunque no cuesten más. Por esto también los neumáticos Goodyear figuran a la cabeza de los otros neumáticos en las ventas mundiales. Y por esto finalmente, Vd. se beneficiará si adopta la resolución SOLAMENTE COMPRARÉ LA MARCA PREDOMINANTE DE NEUMÁTICOS.



Mateo Cuadrado
BURGOS - BILBAO



GRAN FABRICA
de
libros rayados
y
cajas de cartón
de
E. MARTINEZ
Lain-Calvo, 12--Burgos
Mayorca - Diarios - Copiadores - Libros
de hojas cambiabiles rayados de todas clases
ENCUADERNACIONES



BALNEARIO DE LEDESMA
SALAMANCA

Gran Hotel--Completamente reformado
Reumatismo, artritis, ciática, Afecciones del aparato respiratorio y piel. Coches de la estación de Salamanca al balneario. Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre
Intormes: Dirigirse al administrador del balneario

fijador
loras

• SUJETA •
DA BRILLO AL PELO
EVITA SU CAIDA

DE VENTA EN
FARMACIAS, DROGUERIAS
Y PERFUMERIAS

PRECIO 1 PTA

Banco Mercantil

Institución Regional Castellana
Casa central: Santander
30 Sucursales en Castilla y León

Capital Pesetas 15 000 000
Idem desemb. Isado » 8.400.000
Reservas » 13.600.000

DIVIDENDOS REPARTIDOS: Años 1923 al 1930: 18 por 100
El Banco Mercantil HACE VEINTICUATRO AÑOS que publica detalladamente en sus Memorias la composición de su cartera de valores
BURGOS: Espolón, 16 -- Teléfono 169
BANCA CAMBIO BOLSA
(Tarif. s. mínim. s) (Al día y muy favorable) (compra-venta de valores)
Depósito de valores
Préstamos a los labradores sobre cereales
Servicios especiales por correo para las Casas establecidas fuera de la capital
Cuentas corrientes: a la Vista, 2'50 por 100 de interés
» » a 8 días 3 » »
» de depósito: a 6 meses, 4 » »

CAJA DE AHORROS
4 por 100 anual, pagadero o acumulable por semestres vencidos
Saldo en 31 de Diciembre de 1930. Pesetas 85 824 828'84
» en 30 de 1931. Pesetas 83 268 365 40
El Banco Mercantil ha pagado a sus clientes solamente por intereses más de cuarenta millones de pesetas,
A los cuenta correntistas Pesetas 13.083.401'99
A los imponentes en la Caja de Ahorros » 26 848.831'67
A los depositantes » 1.123 206' 3

Estas cantidades suponen que se han satisfecho muchas atenciones y necesidades sin merma del capital
El Banco Mercantil publica trimestralmente una Revista financiera y agrícola, que remitirá gratis al cliente que lo solicite.
BURGO: Espolón, 16) (Teléf. no 169

A los Herniados



Nuestro GENTE ESPECIALISTA visitará GRATIS en BURGOS por 5 horas el miércoles 9 de Septiembre en el Hotel Norte y Londres, de nueve de la mañana a 10 de la tarde solamente

Aproveche usted esta oportunidad y no aplique por más tiempo poner definitivo remedio a la hernia que usted padece. Acuda a nuestra consulta y gratis, y sin ningún compromiso para usted, será reconocido por nuestro Experto Especialista, quien estudiará su caso y le aconsejará lo que debe usted hacer.
Por la experiencia adquirida en los largos años de práctica en el ramo de ortopedia herniaria, podemos afirmar, sin temor de ser desmentidos, que no existe nada en el mundo para curar radicalmente las hernias, como lo aseguran, faltando a la verdad, cuantos charlatanes venden por ahí esos malisimos aparatos que tantas víctimas causan.
En cambio, garantizamos a usted con nuestra firma, que sea del tamaño que fuese su hernia, lo mismo si data de un mes como de 30 años, la combatiremos siempre con éxito alejando todo peligro al instante, reteniéndola en absoluto e impidiendo el menor crecimiento, y tanto es así, que se irá fundiendo cada día hasta casi su total desaparición. Siempre y cuando el aparato no le retenga perfectamente la hernia, le devolveremos íntegro el dinero por usted pagado.
Conviene que se dé Vd. perfecta cuenta que el verdadero éxito del método "HERNIUS" consiste en construir un aparato expresado para cada edad, para cada sexo y para cada hernia, sobre molde sacado encima del propio enfermo.
El pequeño y perfecto aparato "HERNIUS" llamado "Salvación del Herniado" pesa 200 gramos y ocupa solo 1 centímetro de ancho, y como no lleva trabas ni tirantes de clase alguna se adapta al cuerpo con la suavidad de una prenda de vestir permitiendo efectuar toda clase de trabajos y movimientos sin que Vd. se aperceba de que está herniado ni que lleva aparato.
Especialidades para Señoras. "HERNIUS" invisibles para señoras, fajas modernas para conservar la línea, combatir la obesidad, riñón flotante, eventraciones, hernias umbilicales, descenso del estómago. Regalemos el interesante tratado "GUIA DEL HERNIADO".

CASA CENTRAL
Gabinete Ortopédico "HERNIUS" "Salvación del Herniado"
Aragón, 27, entlo. 2.º (Frente Apadero P. Gracia) - Teléfono 76850 - BARCELONA
AVISO IMPORTANTE
Nuestro agente especialista visitará en:

Logroño, el martes 8 de Septiembre, en el Grand Hotel; en Valladolid, el jueves 10, en el Hotel Francés; en Palencia, el viernes 11, en el Hotel Central.

Aguas y Balneario de Cestona

Sociedad Anónima
CESTONA (Guipúzcoa)
Aguas mineral-medicales, únicas indicadas con éxito maravilloso para las enfermedades del hígado, intestinos, estreñimiento, neurastenia, artritis, reumatismo, estómago, bazo, etc., etc.
El Carlbad de España
Declaradas de utilidad pública el año 1792
Se vende en todas las farmacias y droguerías, en todas las esposas del año. Temporada oficial del Balneario, desde el 15 de Junio hasta el 30 de Septiembre.
Hoteles del Balneario
Cuatro pertenecientes a la Sociedad propietaria del Balneario, instalados con los últimos adelantos de confort e higiene. Espaciosas habitaciones para 500 huéspedes, con agua fría y caliente en todas ellas. 50 HABITACIONES CON CUARTO DE BAÑO INDEPENDIENTE. - Restaurant - Balcónes. - Baños. - Sala de lectura, etc.
Itinerarios
Para viajeros procedentes de la línea del Norte. Estación Zumarraga. - Para la línea de los Vascongados, de Bilbao a San Sebastián. Estación Zumarraga.
El ferrocarril eléctrico del «Urola», de Zumarraga a Zumaya, se usa por el Norte en Zumarraga y en Zumaya con el de los Vascongados, pasando por Cestona con estación en el mismo Balneario, llamado CESTONA BALNEARIO.
Pidanse noticias directamente a las Oficinas instaladas en el Hotel Balneario de Cestona (Guipúzcoa).

Balneario de Valdelateja (Burgos)

Situado a 50 kilómetros de la capital y 30 de la estación de Cabanas de Virtus, en combinación con los trenes correos de La Robla y con la carretera general de Burgos a Santander
Verdadero sanatorio para enfermos de estómago, reumatismo, nutrición, sistema nervioso, escurfismo y m. triz
Servicio de mesa por pensión a la carta y comidas de e-cargo
Hermosa estación ver-niega para turismo y recreo, todo a precios módicos y bajo la acertada administración del proximo pasado año
Salida de coches ómnibus de la capital a las 7 30 de la mañana y tres de la tarde y regreso de los mismos a las 9 y 12 de la tarde.
Apertura del establecimiento d l 15 de Junio a 30 de Septiembre



Para HABANA (Cama de Panamá), Colón, Panamá, Pinar, Cienfuegos, Matanzas, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaiso
El vapor «ORDUÑA» el 27 de Septiembre de 1931.
El vapor «ORBITA» el 18 de Octubre de 1931.
Motonave «REINA DEL PACIFICO» el 13 de Noviembre de 1931.
TODAS ESTAS BUQUES ADMITEN PASAJEROS DE 1.ª, 2.ª, y 3.ª CLASES.
PRECIOS EN TERCERA CLASE PARA HABANA (incluidos impuestos)
Por vapor ORCOMA, 5 15'25 pesetas--Por los demás buques: 5'55'25
Dirigirse para toda clase de informes a sus agentes en SAN LUIS DE LOS RIOS DE BASTORRECHA.--Paseo de Pereda, 9.--Teléfono 34-61.
Dirección telegráfica: BASTORRECHA.

Papel para envolver

Folleto del DIARIO DE BURGOS (121)

Los incendiarios

(Episodio de 1793)

lo Francisco fué echado por tierra y desarmado por Vasseur y los gendarmes.
—Ya os lo decía yo,—repuso el bravo teniente dirigiéndose a Daniel;—jamás está tno seguro con esta canalla; nos servirá de lección.
Muchachos, ponedle los grillos, las esposas y amarradle con unas buenas cadenas en vez de esas cuerdas que se rompen tan fácilmente...
Después añadió más bajo, con acento de consuelo dirigiéndose a Daniel:—Esta es una nueva circunstancia favorable para vos, y que no se nos olvidará consignar en el proceso.
Después de una resistencia bastante larga los gendarmes consiguieron sujetar al terrible Meg, el cual yaria tendido en el suelo cargado de cadenas e incapaz de moverse.
Sin embargo, fijó sobre Daniel una mirada siempre amenazadora.
—Os veo muy orgulloso de vuestro triunfo ciudadano Ladrange,—dijo con voz jadeante;—pero vivid prevenido en tanto que me quede un soplo de vida.
Una nueva risa dejóse oír en el sombrío rincón donde permanecía el Tuerco de Jouy.
—Ciudadano,—dijo Rosa Bignon con tono suplicante;—no os pido más que una gracia: no me separéis de mi querido Francisco.
XI
El proceso.
Vamos a olvidar por un momento las ficciones de la novela, para entrar en la realidad histórica, y diremos en pocas palabras cuál fue la suerte de la banda de Orgéres según los documentos oficiales que hemos consultado.
El Bello Francés, Rosa Bignon y el corto número de hombres encontrados en los bosques de la Muette habían sido conducidos a las prisiones de Chartres, a donde vinieron a reunirse

otros muchísimos bandidos presos ajustadamente.
Pero esto no era suficiente. Sabiase por las revelaciones del Tuerco de Jouy cuán inmensas eran las familias que esta asociación monstruosa tenía en muchos departamentos.
Necesitábase, pues, desplegar la mayor energía, si no se quería dejar que se reorganice tan vigorosa y tan terrible como antes.
El teniente Vasseur no desesperó de llevar a cabo esta arriesgada empresa. Ahora poseía las listas más exactas de los principales personajes de la banda; conocía sus habitaciones y los puntos donde se reunían.
Necesitábase únicamente valor y perseverancia, y Vasseur poseía ambas cualidades.
Así es, que a la mañana siguiente, se haber sido encerrados en las prisiones de Chartres los bandidos encontrados en la Muette, se había lanzado de nuevo a la llanura al frente de una sección de caballería.
Durante ciento veintidós días, según un diario del país, apenas abandonó la silla de su caballo este bravo militar.
Recorrió todas las aldeas, todas las granjas de los departamentos Semois-Oise de Eupres-Loire, y de Loiret; inaudiblemente debióse a su infatigable actividad la conclusión del asunto que había asolado por tanto tiempo a estas desventuradas comarcas.
En virtud de un decreto firmado por el magistrado que había sucedido a Daniel Ladrange, Vasseur se hacía acompañar en todas sus excursiones por el Tuerco de Jouy.
Este, vestido siempre con el uniforme de guardia nacional, viajaba a caballo entre los gendarmes que tenían orden de matarle a la menor tentativa de rebelión o de fuga.
De este modo eran recorridos todos los caminos reales; apenas el Tuerco divisaba a un individuo, hombre, mujer o niño, que reconocía haber sido afiliado a la banda, hacia una señal y el individuo era preso.
El poder que se atribuía a este miserable era grande sin duda, y todos sabían que el general Finin, como se le llamaba, era muy capaz de abusar de él; pero la importancia del resultado hacía olvidar la irregularidad de los medios.
Así es que el Tuerco de Jouy pasaba como un triunfador por estos países en donde en otro tiempo había conturbado a sembrar la desolación y el espanto.
Todas las personas inofensivas que por casualidad habían tenido contacto con los bandidos sin conocerlos por lo que realmente eran, tenían que experimentar el sentimiento del denunciador les enviase a una prisión como cómplices.
El Tuerco de Jouy no andaba parco en satisfacer sus animosidades personales, llegando hasta el punto de hacer

gravemente sospechoso a uno de los francos de la maleta del mismo Vasseur; y cuando el oficial le dijo algunas convenciones, el Tuerco respondió con su ordinaria desvergüenza:—Ya sabéis que soy un ladrón; robo sin poder contenerme, a vos os toca tomar vuestras precauciones.
Merced a las activas e incansantes investigaciones de Vasseur, la mayoría de los bandidos de Orgéres fué capturada y enviada a Chartres.
El Rojo de Jumeau, el Cura Jacobo de Pithiviers, el Nornando, el Tuerco de Mans, María la Grande, Provenchère, los muchachos y las mujeres habían venido a reunirse con el Bello Francés en las prisiones.
A pesar de que cierto número de malvacos andaban todavía fugitivos, y allí fue donde llevó a cabo un proente ellos Bautista el Cirujano que yecto meditado sin duda largamente, sin duda había debido su salvación a que caremos a conocer cuando haya la excelencia de su caballo, más de setecientos detenidos comparecieron ante los magistrados encargados de la instrucción.
La mitad de los acusados fueron puestos en libertad por decisión del jurado de acusación por falta de cargos suficientes; pero los que quedaban poblaban las cárceles.
No taró en declararse una epidemia mortal entre estos bandidos hacinados y atacados ya de varias enfermedades. La humanidad ordenaba tomar las medidas necesarias a fin de detener esta mortalidad que podía herir a los inocentes lo mismo que a los culpables. Hicieronse grandes esfuerzos para mejorar las condiciones sanitarias de los locales melancólicos; trasladóse a los enfermos a salas bien ventiladas donde la medicina les prodijó sus socorros, y al fin logróse dominar el contagio.
El Bello Francés había sido atacado uno de los primeros por la epidemia reinante; pero ya por que en razón a su importancia hubiese sido mejor cuidado, ya por que su temperamento fue más robusto, no succumbió como la mayor parte de los otros enfermos.
Sin embargo, su convalecencia, fué larga, y para apresurarla hizo necesario trasladarle a la prisión de la calle de Changes, la más sana y la más espaciosa de todas.
Allí fue donde llevó a cabo un proente ellos Bautista el Cirujano que yecto meditado sin duda largamente, sin duda había debido su salvación a que caremos a conocer cuando haya